Stadt Hilden

N i e d e r s c h r i f t

über die 5. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Paten- und Partnerschaftsausschusses am Freitag, 01.06.2012 um 16:00 Uhr, im Bürgersaal des Bürgerhauses

Anwesend waren:

Vorsitz		
Frau Anabela Barata	SPD	
Ratsmitglieder		
Herr Lothar Kaltenborn	CDU	für Claudia Schlottmann
Herr Norbert Schreier	CDU	
Frau Sabine Kittel	BA/CDf	
Herr Ludger Reffgen	BA/CDf	
Herr Hartmut Toska	Grüne	für Susanne Vogel
Frau Marlene Kochmann	dUH	
Herr Friedhelm Burchartz	Freie Liberale	
Sachkundige Bürger/innen		
Frau Elke Thiele	SPD	
Herr Carsten Wannhof	SPD	
Gäste		
Herr Konsul Ondrej Karas	Konsulat der Tschechischen Republik	
Herr Karl Hubert	Stadtsportverband	
aus der Partnerstadt		
Frau Mgr. Bronislava Malijovska	stellv. Bürgermeisterin	
Herr Mgr. Vaclav Böhm	Vorsitzender Partnerschaftsausschuss	
Herr Petr Barta		
Frau Maria Böhmeova		
Herr Jiri Hladik		
Frau Ing. Dagmar Krskova		
Frau Monika Mrazkova		
Herr ing. Jan Nemecek		
Frau Vera Prokyskova		
Herr Ing. Ondrej Slavik		
Herr Petr Valasek		
Beiräte		
Frau Efthalia Banti	Integrationsrat	
Von der Verwaltung		
Herr Bürgermeister Horst Thiele		
Herr Lutz Wachsmann		
Herr Roland Becker		

Tagesordnung:

Eröffnung der Sitzung

Änderungen zur Tagesordnung

Einwohnerfragestunde

1	Befangenheitserklärungen	
2	Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen	
2.1	Ausstellung "Identity" in Brüssel	
3	Entgegennahme von Anfragen und Anträgen	
4	Partnerschaft mit Nové Mesto nad Metují/Aktivitäten 2012	WP 09-14 SV 01/087

Eröffnung der Sitzung

Die Vorsitzende, Frau Anabela Barata/SPD, eröffnete die Sitzung und begrüßte die erschienen Ausschussmitglieder, insbesondere die Mitglieder des Partnerschaftsausschusses der Partnerstadt Nové Mesto nad Metují und die mitgereisten Gäste. Ganz besonders freute sie sich, den neuen Konsul des Konsulates der Tschechischen Republik in Düsseldorf, Herrn Ondřej Karas und seine Begleitung zur Sitzung begrüßen zu können.

Sie stellte fest, dass zu der Sitzung ordnungsgemäß geladen und die Unterlagen vollständig zugegangen seien.

Vor Eintritt in die Sitzung überbrachte die stellvertretende Bürgermeisterin von Nové Mesto nad Metují , Frau Bronislav Malijovska, Grüße aus der Partnerstadt und dankte für die Einladung und den freundlichen Empfang. Sie erinnerte daran, dass die Zusammenarbeit der beiden Partnerstädte mittlerweile seit mehr als 20 Jahren bestehe und sich eine sehr schöne Partnerschaft entwickelt habe, die insbesondere Nové Mesto nad Metují sehr geholfen hat. So seien auch die Vorträge am gestrigen Tage wieder sehr informativ und hilfreich gewesen.

Auch der Konsul des Konsulates der Tschechischen Republik in Düsseldorf, Herrn Ondřej Karas überbrachte im Namen des Konsulates Grüße. Er habe erfahren, dass die Partnerschaft zwischen Hilden und Nové Mesto nad Metují schon seit 22 Jahren besteht und sich eine fruchtbare Zusammenarbeit etabliert habe. Die in den Sitzungsunterlagen aufgelisteten geplanten Begegnungen auf den unterschiedlichen Ebenen belegten, dass diese Partnerschaft lebt und sich auch weiter entwickelt. Er wünschte den Vertretern der Städte, dass dies auch weiterhin so gut verlaufe.

Änderungen zur Tagesordnung

keine

Einwohnerfragestunde

Zur Einwohnerfragestunde war niemand erschienen.

1 Befangenheitserklärungen

keine

2 Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen

2.1 Ausstellung "Identity" in Brüssel

Herr Becker vom Team Bürgermeisterbüro teilte mit, dass die im Rahmen des Comenius Projektes entstandene Fotoausstellung „Identity-that´s me – Identität-das bin ich“ jetzt auf Initiative des Europaabgeordneten Herbert Reul ab dem 13. Juni für die Dauer eines Monats in der Landesvertretung von Nordrhein-Westfalen in Brüssel ausgestellt werde.

3 Entgegennahme von Anfragen und Anträgen

keine

4 Partnerschaft mit Nové Mesto nad Metují/Aktivitäten 2012 WP 09-14 SV 01/087

In Ergänzung zu den aufgelisteten und geplanten Begegnungen verwies der Vorsitzende des Stadtsportverbandes, Harr Karl Hubert, darauf, dass Vertreter des Verbandes nach einem Besuch im September vergangenen Jahres in Nové Mesto nad Metujì im Frühjahr eine Gegeneinladung ausgesprochen hätten. Leider sei hierauf keine Rückmeldung gekommen. In diesem Zusammenhang wies er auch darauf hin, dass sich die Sportvereine grundsätzlich schwer täten, alte Verbindungen wieder neu aufzunehmen. Dies liege zum Teil sicherlich daran, dass die Vereine innerhalb einer Sportart durchaus unterschiedlich ausgerichtet sein können. Beispielhaft nannte er hier den Tanzsport. Er verspreche sich einen größeren Erfolg davon, die Vorstände oder Vorsitzenden unmittelbar anzusprechen.

Unabhängig davon sei er seitens des Skiclubs gebeten worden nachzufragen, ob nicht die Möglichkeit bestünde, statt nach Österreich mal nach Nové Mesto nad Metujì zum Skifahren zu reisen.

Der Vorsitzende des Partnerschaftsausschusses von Nové Mesto nad Metujì Herr Vaclav Böhm

entgegnete, dass der Sportclub Nové Mesto grundsätzlich nach wie vor Interesse an Kontakten habe aber er gab Herrn Hubert insofern Recht, als dass direkte und unmittelbare Kontakte wichtig seien.

Auf Nachfrage von Rm. Reffgen/BA/CDf erklärte Herr Becker,Team Bürgermeisterbüro, dass das Konzert mit den Bands aus Warrington und Nové Mesto nad Metujì aus organisatorischen Gründen auf Anfang Dezember verschoben werden musste.

Bezug nehmend auf die Auflistung der Veranstaltungen erklärte die stellv. Bürgermeisterin, Frau Bronislava Malijovska, dass man die Zusammenarbeit sehr schätze und deswegen auch die Bürger regelmäßig über diese Begegnungen informieren würde. So sei im Laufe der Zeit ein regelrechtes Archiv der stattgefundenen Begegnungen entstanden, welches sie zur Vervollständigung der Hildener Unterlagen gerne überreichen wolle.

Weiter führte sie aus, dass man in Nové Mesto nad Metujì gerne an dem EU-Förderprogramm Europa für Bürger teilnehmen wolle. Zur Zeit werde ein entsprechendes Programm für 2013 vorbereitet und sieht u.a. auch Beteiligung der polnischen Partnerstadt Nové Mesto nad Metujì´s vor. Der Antrag hierfür müsse bis 1. September diesen Jahres eingereicht werden.

Der Paten- und Partnerschaftsausschuss nahm sodann Kenntnis von den in den Erläuterungen und Begründungen aufgeführten Partnerschaftsaktivitäten im Jahr 2012.

Ende der Sitzung: 17:00 Uhr

Anabela Barata
Vorsitzende

Roland Becker
Schriftführer/in

Gesehen:

Horst Thiele
Bürgermeister